

## 属于你我的天天好日

## 我的消遣和乐趣①《电脑》



下岡幸夫（67岁 现居广岛县）

我是八年前开始和电脑打上交道的。我的二儿子经营着一家中餐馆，为他编写菜单菜名，成了我接触电脑的契机。以往，从摄影到编写菜单的事儿，都是和我们住在一起的大儿子一手承担的，我只不过是袖手旁观而已。可是后来大儿子搬到东京去了，于是编写菜单的担子就落在了我的肩上。

编写菜单时，我用的是苹果机的PHOTO SHOP（照片作坊）软件。可对于从来没有碰过电脑的我来说，东南西北一概摸不清，无论什么样的操作，都要花去很长的时间。大儿子把他的电脑给了我，我是一边接受大儿子的辅导（用电话），一边练习操作的。有时，要是碰到不明白的地方，我也自己去查书找资料，或者是求助于两个儿子，这使我可以不用去学校听讲，也能够坚持着学习怎么操作电脑。如今，除了编写菜单以外，比如发邮件、上网、制作名片以及编辑DV等各种事情，我都是借助电脑来完成的。

电脑真的十分方便。我除了用电脑编写菜单之外用得最多的是照片的处理。比如照片的放大缩小、人物的合成、背景的改变、颜色的调整、旧照片的修理等等。

还有编辑DV。把自家录制的DVD输入到电脑里进行选择、配音乐、加字幕、配解说等有时还制作DVD。

除此之外，我还给中国的亲人以及居住在国外的朋友们发去家人的照片。外出

## この人の天天好日

## わたしの楽しみ①「パソコン」

しもおかさち お さい ひろしまけんざいじゅう  
下岡幸夫（67歳、広島県在住）

私がパソコンを始めたのは今から8年ほど前のことです。次男が中華料理店を経営しているのですが、その店のメニュー作成がきっかけでした。それまでは、一緒に住んでいた長男が撮影からメニューの編集まで全て一人で作っており、私はそれを見ているだけでした。しかし、長男が東京へ行くことになり、その役目が私に回ってきたのです。

メニューの作成にはマックのPHOTO SHOPを使いました。それまで、パソコンを一切触ったことがなかった私は、わからないことばかりで、何をやるにしても時間がかかりました。長男が持っていたパソコンを譲り受け、長男に電話で手ほどきを受けながらのパソコン操作。でも、わからないときは自分でも本を調べたり、息子達にも助けってもらったりしたので、どこにも勉強に行かずに続けることができました。現在では、店のメニュー以外にも、メール、インターネット、名刺作成、DVD編集など、いろんなことでパソコンを使っています。

パソコンは本当に便利です。パソコンを使ってメニューを作成する以外によく使っているのは写真の編集です。たとえば写真の大きさの調整、人物の合成、背景を変える、色の調整、古い写真の補正などです。

それからDVDの編集です。自宅で録画したDVをパソコンに取り入れ、音楽や字幕、

旅行前，我还可上网查询有关交通工具的时间表和旅游景点的信息。另外，我也上网检索医院给我开的药都有些什么成份，同时也查询中国医院对于相同病症的用药情况。总之，无论遇到什么问题我都会在电脑上找答案、现在我已经无法想象要是没有电脑的话，我将怎样生活。

但是，现在我打字依然花时间。迄今为止我还是不会双手输入。以后我会继续用电脑做各种各样的事情，只是现在我的这台电脑差不多该退休了，所以这一阵子我经常往电器店跑、可是……。

这个文章居住在广岛的面授辅导老师上村贵世子，为我们采访了下冈幸夫先生，并将下冈先生说的话整理成了文章。

### ■我们正在征集有关“我的消遣和乐趣”的文稿！

请给我们大家介绍一下您的消遣和乐趣（400字上下），来稿中日文不限。只是若用日文投稿的话，请务必附上中文。稿件若经审采用，将以薄礼相谢。



解説などをつけます。そして、D V D の作成をします。

また、メールで中国の親類や海外に住む友人に、家族の写真を送ったりもしています。そして旅行に行く前は、インターネットで交通ルートと時刻表、旅行先の情報を調べます。また、病院でもらった薬の成分を調べたり、同じ病気の治療に中国ではどんな薬を使うか調べたりします。とにかく、何か調べたいことがある時はパソコンで調べています。もうパソコンのない生活は考えられなくなりました。

しかし、今でも文字を入力するのにはとても時間がかかります。未だに両手で打つことはできません。今後ともパソコンを使い続けて行きますが、そろそろ新しいパソコンが欲しいと思い、電気店に通う毎日です。

この記事は広島県のスクーリング講師、上村貴世子さんに下岡幸夫さんのお話を聞き書きしていただきました。

### ■あなたの「楽しみ」募集中！

400字程度であなただの楽しみをご紹介ください。原稿は中国語でも日本語でも大丈夫です。日本語で書きたい方は必ず中国語も付けてお送りください。採用させていただいた方には粗品を進呈いたします。

